

Tặng Catherine và Francis
- Natalie Quintart

VÀI NÉT VỀ NHÓM TÁC GIẢ

Tác giả Natalie Quintart (người Bỉ) rất đa tài.
Bà biết viết sách, diễn xuất, sáng tác nhạc, viết kịch bản phim,
viết kịch thiếu nhi... Trong các tác phẩm của mình, bà thích chia sẻ
những câu chuyện nhỏ nhắn về tình người, những cảm xúc,
sự dịu dàng và hài hước dành cho con trẻ.

Họa sĩ Philippe Goossens (người Bỉ) từng vẽ quảng cáo,
phim hoạt hình... nhưng rồi ông nhận ra mình thích
vẽ minh họa sách thiếu nhi hơn cả.

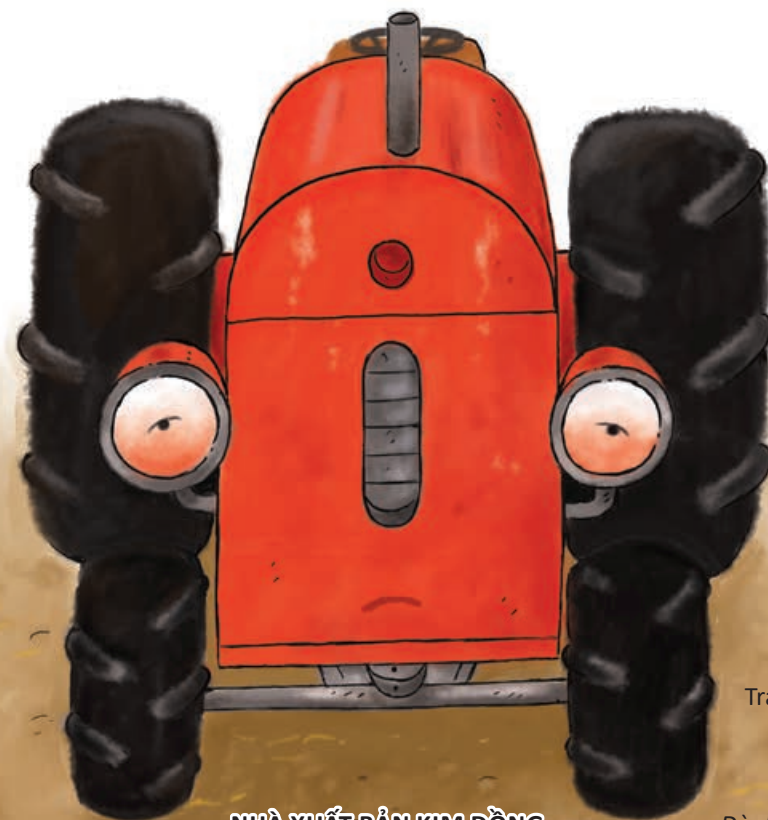


Kleine Tractor is ziek by Natalie Quintart & Philippe Goossens

First published in Belgium and the Netherlands in 2022 by Clavis Uitgeverij, Hasselt-Alkmaar-New York
Text and illustrations copyright © 2022 Clavis Uitgeverij, Hasselt-Alkmaar-New York
All rights reserved.

Xuất bản theo Hợp đồng bản quyền giữa Clavis Uitgeverij và Nhà xuất bản Kim Đồng, 2023
Bản quyền tiếng Việt thuộc về Nhà xuất bản Kim Đồng, 2024

NÔNG TRẠI VUI VẺ MÁY KÉO CON BỊ ỒM



Lời: Natalie Quintart
Tranh: Philippe Goossens
Người dịch: Đồng Xuân

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

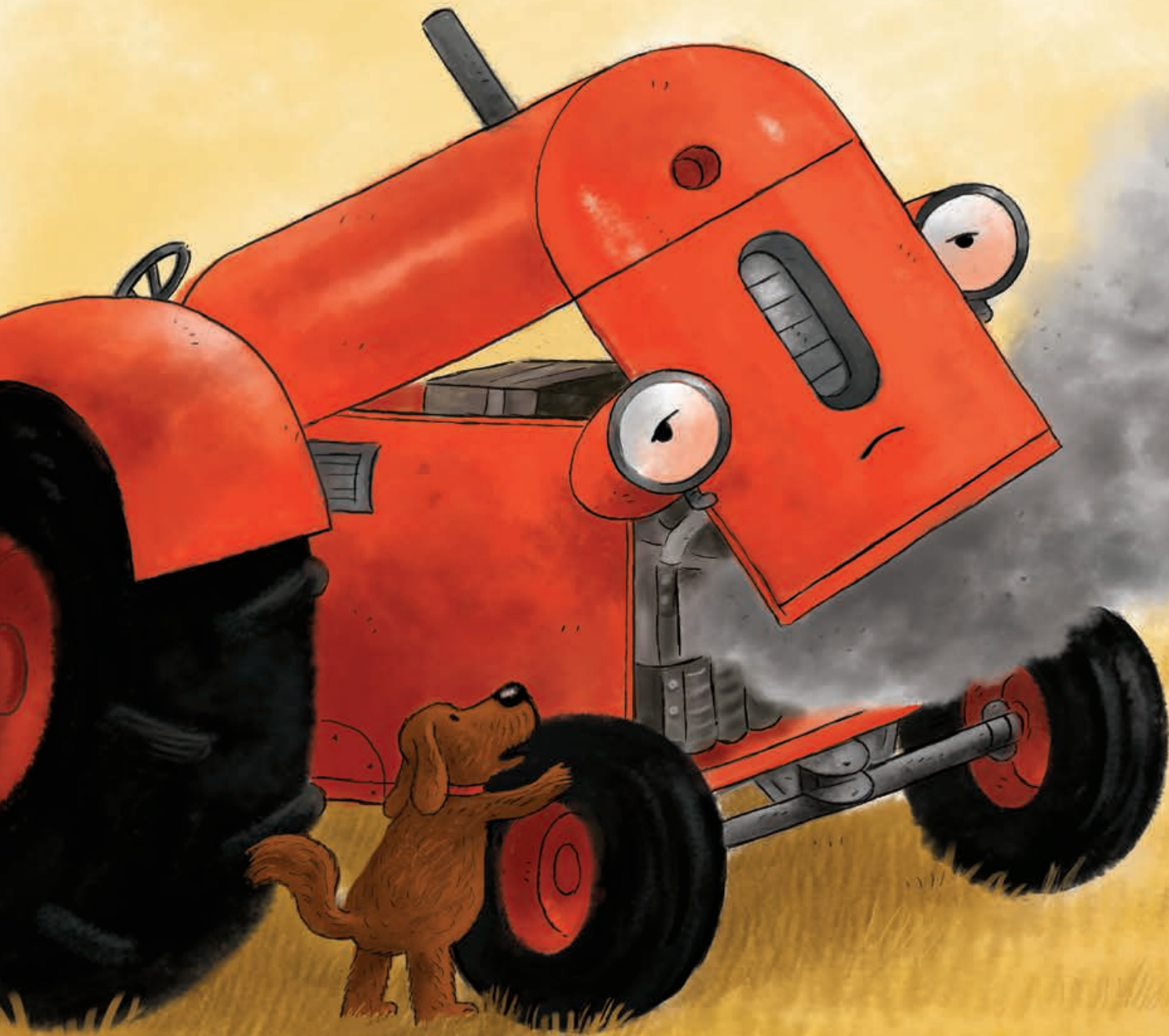
Dành cho lứa tuổi mẫu giáo

Máy Kéo Con sống ở nông trại Cội Sồi Già.

Bạn thân nhất của chú là Toa Móc Lili. khắp nông trại, ai ai cũng quý Máy Kéo Con: từ cô Vịt, chú Ỉn, anh Cún, chị Mái Mơ cho đến bác Ngựa.

Hôm nay, tất cả đều ra đồng làm việc.





Bỗng dưng, Máy Kéo Con thấy mệt mệt trong người. Động cơ của chú tắt ngấm, đèn pha đỏ lòe, còn ống xả thì khụt khịt.

"Lưng cậu nóng quá." Cún lo lắng bảo.

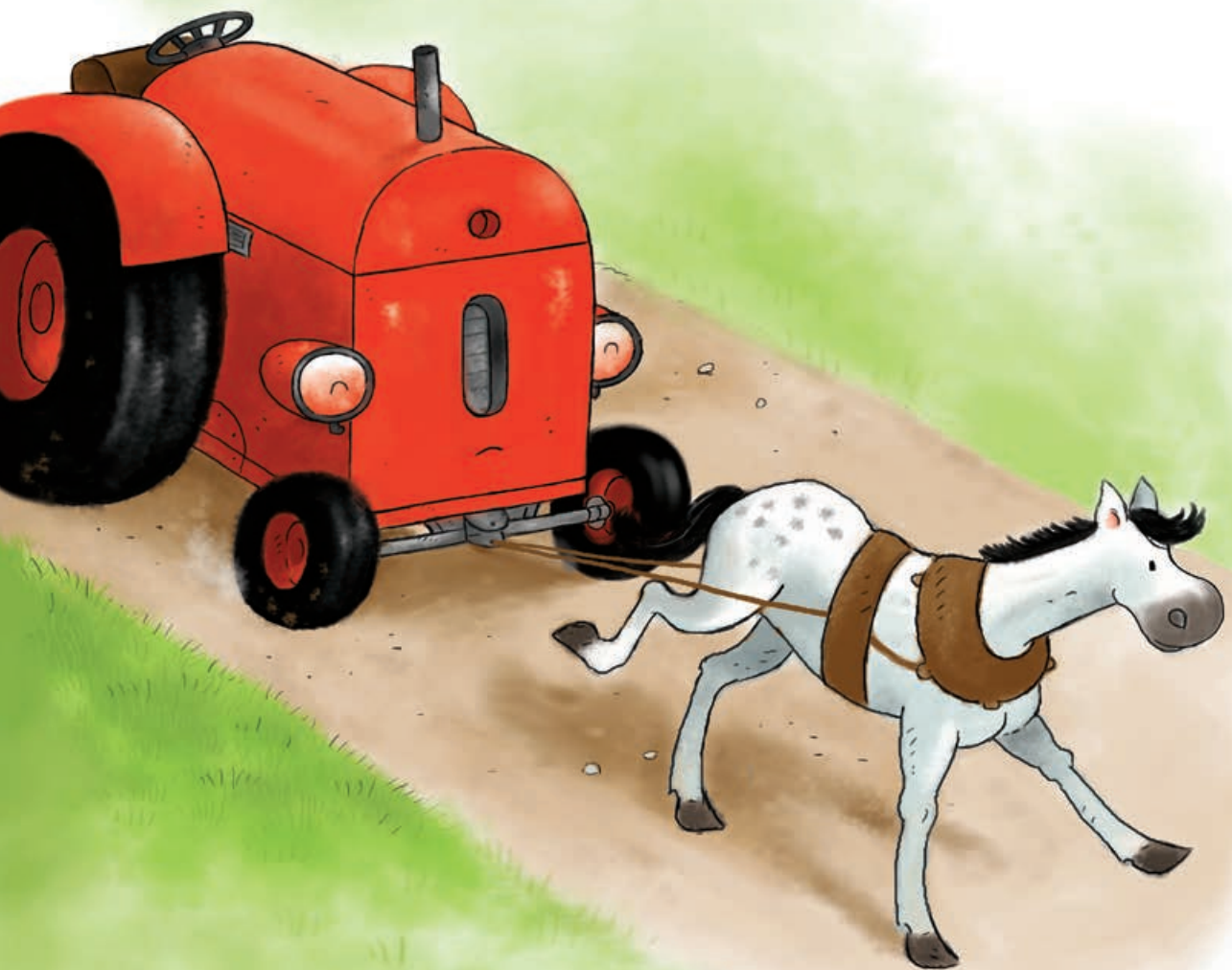
"Mau mở động cơ ra xem nào!" Khói từ bên trong máy kéo bốc lên ngùn ngụt.

"Không ổn rồi. Cậu phải về xưởng ngay."

"Ui da." Máy Kéo Con rên rĩ.

"Cố lên nào Máy Kéo Con, chúng tớ sẽ đưa cậu về."





Bác Ngựa khẩn trương đưa Máy Kéo Con về nông trại.

"Đau quá, nhức khắp mình mẩy." Máy Kéo Con kêu ca.
"Há miệng ra nào." Cô Vịt bảo. "Một thìa đường là khỏe ngay."

